Downloaded via the EU tax law app / web

62019CC0231
KONKLU?JONIJIET TAL-AVUKAT ?ENERALI

PIKAMÄE

ippre?entati fil?11 ta’ Marzu 2020 (1)

Kaw?a C?231/19

Blackrock Investment Management (UK) Limited

vs

Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs

(talba g?al de?i?joni preliminari mressqa mill-Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (il-Qorti Superjuri (Awla tat-Taxxa u tal-Ekwità), ir-Renju Unit))

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Taxxa fuq il-Valur Mizjud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 135(1)(g) – E?enzjonijiet mill-immani??ar ta’ fondi spe?jali ta’ investiment – Provvista ta’ diversi servizzi permezz ta’ pjattaforma informatika – Provvista wa?da – Kumpannija ta’ mmani??ar – Sehem minoritarju ta’ fondi spe?jali ta’ investiment”

1.

Is-sistema tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) hija g?al darba o?ra su??etta g?all-e?ami tat-teknolo?iji l-?odda. Din id-darba, din hija l-intelli?enza artifi?jali fil-qasam tal-investiment fil-kuntest tat-tipi differenti ta’ fondi ta’ investiment.

2.

L-immani??ar ta’ fondi spe?jali ta’ investiment (iktar ’il quddiem il-“FCP”) huwa espressament e?entat, skont l-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta’ Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (2). L-immani??ar ta’ fondi ta’ investiment li ma jikkostitwixxux FCP (iktar ’il quddiem il-“fondi l-o?ra”) huwa, min-na?a l-o?ra, su??ett g?al din it-taxxa.

3.

Il-kumpannija BlackRock Investment Management (UK) Ltd (iktar ’il quddiem “BlackRock”) timmani??a kemm FCP kif ukoll fondi o?ra. G?al dan il-g?an, hija tirrikorri g?as-servizzi ta’ BlackRock Financial Management Inc (iktar ’il quddiem “BFMI”) li hija kumpannija stabbilita fl-Istati Uniti li tappartjeni g?all-istess grupp b?al BlackRock. BFMI topera pjattaforma informatika msej?a Aladdin (iktar ’il quddiem “Aladdin”) li tipprovdi firxa wiesg?a ta’ servizzi ta’ mmani??ar ta’ investimenti, b?all-anali?i tas-swieq, il-kontroll tal-prestazzjoni, l-evalwazzjoni tar-riskji, il-kontroll tal-osservanza tal-le?i?lazzjoni u l-implimentazzjoni tat-tran?azzjonijiet. Peress li BFMI hija kumpannija rregolata mid-dritt Amerikan, hija BlackRock, fil-kuntest tal-mekkani?mu ta’ awtolikwidazzjoni (3), li g?andha t?allas hija stess il-VAT g?all-provvisti pprovduti minn BFMI.

4.

It-tilwima fil-kaw?a prin?ipali hija bejn BlackRock u l-Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs (l-Amministrazzjoni tat-Taxxa u tad-Dwana, ir-Renju Unit, iktar ’il quddiem l-“amministrazzjoni tat-taxxa”) dwar l-g?oti tal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112. Sa fejn BFMI tipprovdi servizzi ta’ mmani??ar permezz ta’ Aladdin, ming?ajr distinzjoni, lill-FCP u lill-fondi l-o?ra, tqum il-kwistjoni dwar liema hija s-sistema fiskali applikabbli g?al dawn is-servizzi, b’kunsiderazzjoni ta’ din l-e?enzjoni.

5.

Il-qorti tar-rinviju, l-Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (il-Qorti Superjuri (Awla tat-Taxxa u tal-Ekwità), ir-Renju Unit), tistaqsi lill-Qorti tal-?ustizzja jekk, u ta?t liema kundizzjonijiet, l-imsemmija e?enzjoni g?andha ting?ata b’kunsiderazzjoni ta?-?irkustanzi partikolari tal-ka?, ji?ifieri l-provvista ta’ servizzi ta’ mmani??ar favur it-tipi kollha ta’ fondi me?uda flimkien, permezz ta’ pjattaforma informatika unika.

I. Il-kuntest ?uridiku

A. Il-le?i?lazzjoni tal-Unjoni

6.

Skont l-Artikolu 2(1)(?) tad-Direttiva 2006/112, g?andha tkun su??etta g?all-VAT “il-provvista ta’ servizzi bi ?las fit-territorju ta’ Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali”.

7.

Skont l-Artikolu 132(1)(f) ta’ din id-direttiva huwa fformulat kif ?ej:

“L-Istati Membri g?andhom je?entaw it-transazzjonijiet li ?ejjin:

[…]

f)

il-provvista ta’ servizzi minn gruppi ta’ persuni indipendenti, li qed iwettqu attività li hi e?enti mill-VAT jew g?aliha mhumiex persuni taxxabbli, g?all-finijiet li jag?tu lill-membri tag?hom is-servizzi me?tie?a direttament g?all-e?er?izzju ta’ dik l-attività, fejn dawk il-gruppi kemm jitolbu mill-membri tag?hom ?las lura e?att tas-sehem tag?hom ta’ l-ispejje? kon?unti, sakemm tali e?enzjoni mhux probabbli li tikkaw?a distorsjoni tal-kompetizzjoni”.

8.

Skont l-Artikolu 135(1)(g) tal-imsemmija direttiva:

“1. L-Istati Membri g?andhom je?entaw it-transazzjonijiet li ?ejjin:

[…]

g)

l-imani??jar ta’ [FCP] kif definiti mill-Istati Membri;

[…]”

9.

L-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112, li ?assar u ssostitwixxa, mill?1 ta' Jannar 2007, is-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas?17 ta' Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23, iktar 'il quddiem is-"Sitt Direttiva"), huwa fformulat, essenzjalment, fi kliem identiku g?al dak tal-punt 6 tal-Artikolu 13(B)(d) tas-Sitt Direttiva (4).

10.

Skont l-Artikolu 194 tad-Direttiva 2006/112, fl-ipote?i fejn il-fornitur ta' servizzi ma jkunx stabbilit fl-Istat Membru li fih hija dovuta il-VAT, l-Istati Membri g?andhom il-possibbiltà li jipprevedu l-applikazzjoni tal-mekkani?mu ta' awtolikwidazzjoni.

B. Il-le?i?lazzjoni tar-Renju Unit

11.

It-Taqsima 31(1) tal-Value Added Tax Act 1994 (il-Li?i tal?1994 dwar il-VAT) tipprevedi, b'mod partikolari:

"Il-kunsinna ta' merkanzija u l-provvista ta' servizzi huma e?entati jekk jaqg?u ta?t wa?da mill-kategoriji attwalment elenkati fl-Anness 9 […]"

12.

L-Anness 9 tal-imsemmija li?i jsemmi, fit-Taqsima 9 tal-Grupp 5, "l-immani??jar" ta' ?ertu numru ta' organi tal-investiment u ta' tipi ta' fondi spe?ifi?i. Dawn l-organi u dawn il-fondi huma dawk li, fir-Renju Unit, g?andhom jitqiesu li jikkostitwixxu l-FCP.

II. Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

13.

BlackRock tibbenefika mis-servizzi pprovduti minn BFMI, kumpannija tal-istess grupp stabbilita fl-Istati Uniti. BlackRock tu?a dawn is-servizzi fil-kuntest tal-immani??ar kemm tal-FCP kif ukoll ta' fondi o?ra. Bl-applikazzjoni tal-mekkani?mu ta' awtolikwidazzjoni, hija BlackRock li t?allas il-VAT dovuta minn BFMI g?as-servizzi li din ipprovdiet lil BlackRock.

14.

Fit?2 ta' Mejju 2012, BlackRock talbet de?i?joni fiskali lill-amministrazzjoni tat-taxxa dwar il-kwistjoni ta' jekk il-benefi?jarji tas-servizzi ta' Aladdin setg?ux, fil-kuntest tal-immani??ar ta' FCP, ji?u e?entati mill-VAT.

15.

Fl?24 ta' Lulju 2013, BlackRock ressqet talba g?al rimbors tal-VAT g?all-perijodu mill?1 ta' Jannar 2010 sat?3 ta' Marzu 2013.

16.

Permezz ta' ittra tat?30 ta' Awwissu 2013, l-amministrazzjoni tat-taxxa ?a?det it-talba g?al

e?enzjoni kif ukoll it-talba g?al rimbors.

17.

BlackRock ippre?entat rikors quddiem il-First-tier Tribunal (Tax Chamber) (il-Qorti tal-Ewwel Istanza (Awla Fiskali), ir-Renju Unit), li, permezz ta’ sentenza tal?15 ta’ Awwissu 2017, ?a?det ir-rikors. Din il-qorti, b’mod partikolari, ikkunsidrat li s-servizzi pprovduti minn Aladdin kienu servizzi ta’ “mmani??jar” li jaqg?u ta?t l-e?enzjonijiet previsti fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112. Madankollu, l-applikazzjoni ta’ ammont ta’ VAT pro rata g?as-servizzi pprovduti minn BFMI favur il-fondi l-o?ra biss ma kinitx possibbli peress li dawn is-servizzi kienu pprovduti b’mod uniku kemm g?all-FCP kif ukoll g?all-fondi l-o?ra. Peress li l-fondi l-o?ra kienu jirrappre?entaw il-ma??oranza tal-fondi mmani??ati minn BlackRock, kemm mill-perspettiva tan-numru tag?hom kif ukoll tal-valur tag?hom, kien hemm lok li ti?i applikata rata unika g?all-fondi l-o?ra u g?all-FCP. Huwa f’dawn i?-?irkustanzi li din il-kumpannija ppre?entat rikors kontra din is-sentenza quddiem il-qorti tar-rinviju.

18.

Skont il-qorti tar-rinviju, ?ertu numru ta’ elementi fattwali huma pa?ifi?i. Hija tirrileva wkoll li, l-ewwel nett, fi ?dan BlackRock, il-persuni responsabbli mill-immani??ar tal-fondi huma l-amministraturi tal-portafolli. L-immani??ar ta’ investimenti jsegwi ?iklu ta’ anali?i, ta’ te?id ta’ de?i?jonijiet, ta’ e?ekuzzjoni ta’ tran?azzjonijiet u ta’ regolamenti u rikon?iljazzjonijiet ta’ wara t-tran?azzjonijiet. It-tieni nett, is-servizzi ta’ mmani??ar ta’ fondi ta’ BlackRock huma pprovduti permezz ta’ Aladdin, pjattaforma mag?mula minn kombinazzjoni ta’ ?ardwer informatiku, softwer u ri?orsi umani. Barra minn hekk, il-funzjonijiet ta’ Aladdin ikopru ?-?iklu kollu ta’ investiment. B’mod ?enerali, Aladdin tipprovdi lill-amministraturi tal-portafolli anali?i u kontrolli tal-prestazzjoni u tar-riskji sabiex tassistihom fit-te?id ta’ de?i?jonijiet ta’ investiment, tissorvelja l-osservanza tal-le?i?lazzjoni u tippermetti lill-amministraturi tal-portafolli ta’ BlackRock jimplimentaw id-de?i?jonijiet dwar it-tran?azzjonijiet. It-tielet nett, BlackRock timmani??a kemm il-FCP kif ukoll fondi o?ra u tu?a s-servizzi ta’ mmani??ar ta’ Aladdin sabiex timmani??a dawn il-fondi kollha. Ir-raba’ nett, il-ma??oranza tal-fondi li BlackRock tipprovdilhom servizzi ta’ mmani??ar jikkorrispondu g?al fondi o?ra, kemm mill-perspettiva tan-numru ta’ fondi kif ukoll tal-valur tal-assi mmani??ati. Il-?ames nett, BFMI tipprovdi servizzi ta’ mmani??ar lil amministraturi ta’ fondi o?ra minbarra BlackRock, li w?ud minnhom jimmani??aw prin?ipalment FCP.

19.

Il-qorti tar-rinviju tosserva li l-kwistjoni li tqum hija dik dwar jekk l-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112 jawtorizzax it-tqassim, pro rata tal-korrispettiv tal-istess provvista, skont l-u?u inti? tag?ha. F’dan ir-rigward, tressqulha ?ew? argumenti opposti. G?alkemm l-amministrazzjoni tat-taxxa ssostni li l-provvisti kollha ta’ Aladdin li minnhom tibbenefika BlackRock huma taxxabbli abba?i tal-VAT peress li din il-kumpannija timmani??a fil-parti l-kbira fondi o?ra, l-imsemmija kumpannija tqis, min-na?a tag?ha, li l-u?u tag?ha ta’ Aladdin g?andu, fi kwalunkwe ka?, ji?i e?entat fir-rigward tal-provvisti li jibbenefikaw minnhom il-FCP, peress li l-parti tal-ammont ta’ dawn il-fondi fl-ammont totali tal-fondi mmani??ati tippermetti li ji?i stmat il-valur tag?hom.

20.

F’dan ir-rigward, fis-sentenza tag?ha tal?4 ta’ Mejju 2017, Il?Kummissjoni vs Il?Lussemburgu (5), fir-rigward tal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 132(1)(f) tad-Direttiva 2006/112, il-Qorti tal-?ustizzja, b?ala prin?ipju, a??ettat it-tqassim pro rata bba?at fuq l-u?u inti? tal-istess provvista ta’ servizzi, ji?ifieri skont jekk dan huwiex inti? g?al elementi e?entati jew g?al elementi su??etti g?all-VAT. Lo?ikament, tqum g?alhekk il-kwistjoni dwar jekk tali tqassim japplikax ukoll fil-kuntest ta’ e?enzjonijiet o?ra, b?al dawk previsti fl-Artikolu 135(1)(g) tal-istess direttiva. Madankollu, il-qorti tar-

rinviju hija tal-fehma li din is-sentenza ma tipprovdix indikazzjoni ?ara g?all-e?itu ta’ din il-kaw?a, sa fejn it-tqassim pro rata fir-rigward tal-e?enzjoni tal-qsim tal-ispejje? jidher li huwa bba?at fuq kunsiderazzjonijiet pratti?i u mhux fuq kunsiderazzjonijiet ta’ prin?ipju jew teleolo?i?i.

21.

G?alhekk, il-qorti tar-rinviju tqis li, fil-kuntest tal-applikazzjoni tal-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112, l-appro?? li jikkonsisti fl-awtorizzazzjoni tat-tqassim pro rata tal-korrispettiv tal-istess provvista ta’ servizzi ta’ mmani??ar, bejn is-servizzi inti?i g?all-immani??ar ta’ FCP u dawk inti?i g?all-immani??ar ta’ fondi o?ra, jista’ eventwalment ji?i a??ettat. Madankollu, hija tistaqsi dwar ir-rabta ta’ dan l-appro?? mas-soluzzjoni li skontha l-kunsinni jew il-provvisti uni?i g?andhom ji?u ntaxxati skont l-u?u li g?alih huma inti?i b’mod predominanti jew prin?ipalment.

22.

Konsegwentement, il-qorti tar-rinviju tqis li, f’?irkustanzi fejn jintu?aw servizzi g?all-immani??ar kemm ta’ FCP kif ukoll ta’ fondi o?ra, hija ma tistax tiddetermina b’?ertezza liema hija l-interpretazzjoni korretta li g?andha ting?ata lill-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112, ne?essarja g?as-soluzzjoni tat-tilwima.

23.

F’dawn i?-?irkustanzi, l-Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (il-Qorti Superjuri (Awla tat-Taxxa u tal-Ekwità), ir-Renju Unit) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

“Skont interpretazzjoni korretta tal-Artikolu 135(1)(g) tad-[Direttiva 2006/112], meta ti?i pprovduta provvista unika ta’ servizzi ta’ immani??ar skont it-tifsira ta’ dan l-artikolu minn fornitur terz lill-mani?er tal-fond u din tintu?a min [minn] dak il-mani?er tal-fond kemm fl-immani??jar ta’ [FCP] kif ukoll fl-immani??jar ta’ [fondi o?ra]:

(a)

dik il-provvista unika g?andha tkun su??etta g?al rata unikata’ taxxa? Jekk iva, kif g?andha ti?i ddeterminata dik ir-rata unika? jew

(b)

il-korrispettiv g?al dik il-provvista unika g?andu jitqassam skont l-u?u tas-servizzi ta’ immani??jar (pere?empju, b’riferiment g?all-ammonti tal-fondi immani??jati fil-[FCP] u fil-[fondi l-o?ra] rispettivament) sabiex parti mill-provvista unika titqies b?ala e?enti mit-taxxa u parti o?ra minnha titqies b?ala taxxabbli?”

A. Il-pro?edura quddiem il-Qorti tal-?ustizzja

24.

BlackRock, il-Gvern tar-Renju Unit kif ukoll il-Kummissjoni Ewropea ppre?entaw osservazzjonijiet bil-miktub.

25.

Matul is-seduta li saret fit?18 ta’ Di?embru 2019, ?ew ippre?entati osservazzjonijiet orali minn BlackRock, mill-Gvern tar-Renju Unit kif ukoll mill-Kummissjoni.

III. Anali?i

26.

Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk, u skont liema modalitajiet, provvisti ta’ servizzi mwettqa minn fornitur terz favur amministratur ta’ fondi jistg?u ji?u e?entati skont l-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112, fil-ka? fejn dawn is-servizzi huma inti?i li jintu?aw fl-istess ?in g?all-immani??ar ta’ FCP u ta’ fondi o?ra.

27.

B’mod partikolari, l-imsemmija qorti tistaqsi jekk il-valur taxxabbli ta’ din il-provvista jistax jitqassam skont il-valur tal-assi tal-fondi. Fil-fatt, mid-de?i?joni preliminari jirri?ulta li, fil-kaw?a prin?ipali, is-servizzi inkwistjoni huma pprovduti kemm favur FCP, li l-immani??ar tag?hom huwa fil-prin?ipju e?entat, kif ukoll favur fondi o?ra, li l-immani??ar tag?hom huwa su??ett g?all-VAT. Huwa dan l-u?u inti? doppju tal-istess servizz li huwa l-ori?ini tal-problema f’dan il-ka?. Is-soluzzjoni tag?ha timplika li ji?i ddeterminat jekk il-valur taxxabbli (6) g?andux jitnaqqas biss g?all-prezz tas-servizzi pprovduti minn Aladdin favur l-immani??ar ta’ fondi o?ra.

28.

G?alkemm il-?urisprudenza dwar l-e?enzjoni tat-tran?azzjonijiet tal-immani??ar ta’ fondi ta’ investiment, bl-applikazzjoni tal-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112, hija pjuttost abbundanti (7), sa fejn naf jien, l-ebda sentenza tal-Qorti tal-?ustizzja ma tirrigwarda ?irkustanzi identi?i g?al dawk tal-kaw?a prin?ipali, ji?ifieri u?u inti? doppju tas-servizzi inti?i g?all-i?gurar tal-immani??ar kemm tal-FCP kif ukoll ta’ fondi o?ra. Peress li l-Qorti tal-?ustizzja di?à interpretat, f’diversi drabi, l-Artikolu 135(1) ta’ din id-direttiva u d-dispo?izzjoni li ppre?edietu, jidhirli li huwa ne?essarju li jitfakkru ?erti prin?ipji fir-rigward tal-e?enzjonijiet imsemmija f’din id-dispo?izzjoni (Titolu A), sabiex sussegwentement ji?u invokati l-limiti, fil-kuntest ta’ din il-kaw?a, tad-dibattitu dwar il-kamp ta’ applikazzjoni tal-e?enzjoni prevista fl-imsemmija dispo?izzjoni (Titolu B) u, finalment, sabiex ji?i ddeterminat it-trattament fiskali li g?andu jing?ata lill-provvisti inkwistjoni (Titolu C).

A. Osservazzjonijiet preliminari relatati mal-e?enzjonijiet previsti fl-Artikolu 135(1) tad-Direttiva 2006/112

29.

Fl-ewwel lok, minn ?urisprudenza stabbilita jirri?ulta li l-e?enzjonijiet inti?i fl-Artikolu 135(1) tad-Direttiva 2006/112 jikkostitwixxu kun?etti awtonomi tad-dritt tal-Unjoni li g?andhom l-g?an li ji?u evitati diver?enzi fl-applikazzjoni tas-sistema tal-VAT minn Stat Membru g?al ie?or u li g?andhom ji?u ssostitwiti fil-kuntest ?enerali tas-sistema komuni tal-VAT (8).

30.

Fit-tieni lok, hemm lok li jitfakkar li l-kliem u?at sabiex ji?u indikati l-e?enzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 135(1) tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat b'mod strett, peress li dawn l-e?enzjonijiet jikkostitwixxu derogi mill-prin?ipju ?enerali li skontu l-VAT tin?abar fuq kull provvista ta' servizzi li ssir bi ?las minn persuna taxxabbli (9). G?alhekk, meta provvista ta' servizzi ma taqax ta?t l-e?enzjonijiet previsti mid-Direttiva 2006/112, din il-provvista hija su??etta g?all-VAT, bis-sa??a tal-Artikolu 2(1)(?) ta' din id-direttiva (10).

31.

B'kunsiderazzjoni ta' dan, l-interpretazzjoni tal-imsemmija termini g?andha tkun konformi mal-g?anijiet li g?andhom jintla?qu mill-e?enzjonijiet previsti fl-Artikolu 135(1) tad-Direttiva 2006/112 u tosserva r-rekwi?iti tal-prin?ipju ta' newtralità fiskali inerenti g?as-sistema komuni tal-VAT. Minn dan l-a??ar prin?ipju jirri?ulta li l-operaturi g?andu jkollhom is-setg?a li jag??lu l-mudell ta' organizzazzjoni li, minn perspettiva strettament ekonomika, jaqblilhom l-iktar, ming?ajr ma jkun hemm ir-riskju li t-tran?azzjonijiet tag?hom ji?u esklu?i mill-e?enzjoni prevista fl-imsemmija dispo?izzjoni (11).

B.   Fuq il-limiti tad-dibattitu dwar il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112

32.

L-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112 je?enta mill-VAT "l-imani??jar ta' [FCP] kif definiti mill-Istati Membri". Mill-formulazzjoni ta' din id-dispo?izzjoni jirri?ulta li, minn na?a, din ma tapplikax g?all-fondi kollha, i?da biss g?al dawk li huma kklassifikati b?ala FCP. Min-na?a l-o?ra l-attivitajiet li ji?u analizzati b?ala "mmani??ar" (12) jaqg?u fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din l-e?enzjoni. Sabiex attività tkun tista' ti?i kklassifikata b?ala attività ta' "mmani??jar ta' FCP" u tibbenefika mill-imsemmija e?enzjoni, din g?andha tissodisfa dawn i?-?ew? kundizzjonijiet.

33.

B'mod iktar partikolari, mill-?urisprudenza relatata mal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112 jirri?ulta li, fir-rigward tal-kun?ett ta' "FCP", din id-dispo?izzjoni tirrigwarda l-FCP indipendentement mill-forma ?uridika tag?hom (13). G?alhekk, jaqg?u ta?t il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-dispo?izzjoni kemm l-organi ta' investiment kollettiv ikkostitwiti ta?t il-li?i tal-kuntratti, jew il-li?i dwar it-trusts, kif ukoll dawk ikkostitwiti ta?t statut (14). Barra minn hekk, b?alma jirri?ulta minn ?urisprudenza stabbilita, din id-dispo?izzjoni tag?ti lill-Istati Membri s-setg?a li jiddefinixxu l-kun?ett ta' "FCP" (15), setg?a li "hija madankollu limitata bil-projbizzjoni li ji?i ppre?udikat il-kliem stess tal-e?enzjoni u?at mil-le?i?latur tal-Unjoni" (16). F'din il-kaw?a, b'kunsiderazzjoni tal-elementi li jinsabu fil-fajl, ma hemm l-ebda dubju u dan huwa pa?ifiku bejn il-partijiet, li l-fondi benefi?jarji tas-servizzi ta' BFMI huma, fost o?rajn, FCP (17).

34.

Min-na?a l-o?ra, fir-rigward tal-kwistjoni dwar jekk is-servizzi tal-BFMI jaqg?ux ta?t l-immani??ar ta' FCP, il-Qorti tal-?ustizzja qabel kollox, fir-rigward tal-kun?ett ta' "mmani??jar", affermat fis-sentenza tag?ha tal?4 ta' Mejju 2006, Abbey National, li dan huwa ddefinit esklu?ivament abba?i tad-dritt tal-Unjoni u jikkostitwixxi g?alhekk kun?ett awtonomu ta' dan id-dritt, fejn l-Istati Membri ma g?andhom l-ebda setg?a diskrezzjonali f'dan il-qasam (18).

35.

Fir-rigward tal-kontenut tal-kun?ett ta' "immani??ar", g?andu jitfakkar li l-isfumaturi tieg?u ?ew

ippre?i?ati f'diversi sentenzi tal-Qorti tal-?ustizzja. G?alhekk, qabel kollox, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li minbarra l-funzjonijiet ta' mmani??ar tal-portafoll, jaqg?u ta?t il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112, dawk ta' amministrazzjoni tal-organi ta' investiment kollettiv innifishom (19). Min-na?a l-o?ra, huma esklu?i minn dan il-imsemmi kamp il-funzjonijiet ta' depo?itarju tal-organi ta' investiment kollettiv (20). Barra minn hekk, fis-sentenza GfBk tag?ha (21), il-Qorti tal-?ustizzja ppre?i?at li provvisti b?alma huma l-kalkolu tal-ammont ta' d?ul u tal-prezz tal-unitajiet jew tal-ishma ta' fondi, l-evalwazzjoni tal-assi, il-kontabbiltà, il-preparazzjoni ta' dikjarazzjonijiet g?ad-distribuzzjoni tad-d?ul, l-g?oti tal-informazzjoni u tad-dokumentazzjoni g?all-kontabbiltà perijodika u g?ad-dikjarazzjonijiet fiskali, tal-istatistika u tal-VAT kif ukoll il-preparazzjoni tal-previ?jonijiet tad-d?ul jaqg?u ta?t il-kun?ett ta' "mmani??ar" ta' FCP (22).

36.

Sussegwentement, il-Qorti tal-?ustizzja affermat li l-immani??ar ta' FCP, fis-sens tal-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112, huwa ddefinit skont in-natura tas-servizzi pprovduti u mhux skont il-fornitur jew id-destinatarju tas-servizz (23). Hija g?alhekk idde?idiet li, sabiex fondi jkunu jistg?u jaqg?u ta?t il-kun?ett ta' "FCP", xejn ma jipprekludi li l-immani??ar ta' fondi ta' investiment jinqasam f'diversi servizzi u li w?ud minnhom ji?u pprovduti minn amministratur terz (24).

37.

Finalment u fuq kollox, il-Qorti tal-?ustizzja ?viluppat kriterji li skonthom, sabiex jitqiesu li huma tran?azzjonijiet e?entati fis-sens tal-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112, is-servizzi ta' mmani??ar ipprovduti minn amministratur terz g?andhom jifformaw unità distinta, ikkunsidrata b'mod wiesa', u jikkostitwixxu elementi spe?ifi?i u essenzjali g?all-immani??ar ta' FCP (25). Minn dan isegwi li, skont din il-?urisprudenza, l-e?enzjoni inkwistjoni ma tkoprix il-forom kollha ta' mmani??ar ta' FCP, i?da biss l-immani??ar ta' FCP li jissodisfa dawn il-kriterji. Issa, fl-osservazzjonijiet bil-miktub tag?ha, il-Kummissjoni tesprimi dubji dwar il-klassifikazzjoni tal-provvista pprovduta minn BFMI u, b'mod partikolari, dwar in-natura spe?ifika tag?ha.

38.

F'din il-kaw?a, mill-fajl ippre?entat lill-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li BlackRock tibbenefika minn servizzi pprovduti minn BFMI permezz tal-pjattaforma Aladdin, li hija tu?a fil-kuntest tal-immani??ar kemm tal-FCP kif ukoll ta' fondi o?ra. B'mod iktar partikolari, il-qorti tar-rinviju tindika li, l-ewwel nett, Aladdin tipprovdi anali?i tas-suq, kontrolli tal-prestazzjoni u evalwazzjoni tar-riskji sabiex tassisti lill-amministraturi tal-portafolli fit-te?id ta' de?i?jonijiet dwar l-investiment. It-tieni nett, Aladdin tissorvelja l-osservanza tal-le?i?lazzjoni. It-tielet nett, il-qorti tar-rinviju tispjega li Aladdin tippermetti li ji?u implimentati d-de?i?jonijiet dwar it-tran?azzjonijiet. G?alhekk, il-funzjonijiet ta' Aladdin ikopru ?-?iklu kollu ta' investiment billi jassistu lill-amministraturi tal-portafolli fit-te?id ta' de?i?jonijiet dwar l-investiment, fl-osservanza tal-le?i?lazzjoni, u fl-implimentazzjoni tad-de?i?jonijiet dwar it-tran?azzjonijiet. Kemm il-qorti tar-rinviju kif ukoll il-First-tier Tribunal (Tax Chamber) (il-Qorti tal-Ewwel Istanza (Awla Fiskali), ir-Renju Unit) ikkonkludew li s-servizzi pprovduti minn BFMI, permezz tal-pjattaforma Aladdin, jissodisfaw il-kriterji li l-Qorti tal-?ustizzja fasslet sabiex tiddetermina jekk provvisti ta' servizzi mwettqa minn fornitur terz favur amministratur ta' fondi jistg?ux ji?u e?entati skont l-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112, ji?ifieri jekk dawn jifformawx unità distinta, ikkunsidrata b'mod wiesa' u jikkostitwixxux elementi spe?ifi?i u essenzjali g?all-immani??ar ta' FCP (26).

39.

Minkejja li ?-?irkustanzi tal-kaw?a prin?ipali setg?u joffru okka?joni e??ellenti sabiex ji?u riveduti l-kriterji li g?andha tissodisfa provvista ta' servizzi sabiex taqa' ta?t l-"immani??jar ta' FCP" fis-sens

tal-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112 meta dan is-servizz ji?i pprovdut minn terz permezz ta' pjattaforma informatika, jien tal-opinjoni li dan id-dibattitu ma huwiex possibbli fil-kuntest ta' din il-kaw?a. F'dan ir-rigward, hemm lok li jitfakkar, minn na?a, li, fil-kuntest tal-kooperazzjoni ?udizzjarja stabbilita fl-Artikolu 267 TFUE, il-qorti nazzjonali biss g?andha ?urisdizzjoni sabiex tevalwa kemm in-ne?essità ta' de?i?joni preliminari kif ukoll ir-rilevanza tad-domandi li hija tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja (27). Min-na?a l-o?ra, fil-kuntest ta' din il-kooperazzjoni, huma l-qrati nazzjonali li g?andhom janalizzaw it-tran?azzjonijiet inkwistjoni, filwaqt li hija l-Qorti tal-?ustizzja li g?andha tipprovdi lil dawn il-qrati bl-elementi kollha ta' interpretazzjoni rigward id-dritt tal-Unjoni li jistg?u jkunu utli sabiex ti?i de?i?a l-kaw?a mressqa quddiemhom (28). B'mod partikolari, hija l-qorti tar-rinviju, li g?andha l-elementi kollha sabiex tanalizza kull tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li g?andha tevalwa jekk il-provvisti jaqg?ux ta?t il-kun?ett ta' "mmani??jar ta' FCP" fis-sens tal-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112 (29).

40.

F'din il-kaw?a, ma hemm l-ebda dubju li l-qorti tar-rinviju e?aminat, fid-dawl tal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja dwar l-e?enzjoni inkwistjoni, il-kriterji ta' applikazzjoni msemmija iktar 'il fuq. Fi tmiem anali?i ddettaljata, din il-qorti waslet g?all-konklu?joni li l-provvisti ta' terzi pprovduti minn BFMI permezz ta' Aladdin g?all-immani??ar tal-FCP jissodisfaw dawn il-kriterji (30). G?alhekk, permezz ta' din it-talba g?al de?i?joni preliminari, il-qorti tar-rinviju tistaqsi lill-Qorti tal-?ustizzja dwar jekk provvista wa?da g?andhiex tkun su??etta g?all-istess rata ta' taxxa u jekk il-korrispettiv ta' din il-provvista g?andux ji?i ddeterminat b'mod spe?ifiku skont l-u?u inti? tas-servizzi ta' mmani??ar.

41.

Konsegwentement, f'din il-kaw?a, ma huwiex possibbli li ti?i ttrattata l-kwistjoni dwar jekk, fid-dinja moderna, fejn iktar u iktar servizzi qeg?din ji?u pprovduti permezz ta' mezzi di?itali, hemmx lok li ji?u ppre?i?ati l-kriterji ?urisprudenzjali dwar il-provvisti ta' servizzi ta' mmani??ar minn terzi, meta dawn is-servizzi ji?u pprovduti permezz ta' pjattaforma elettronika. F'dan ir-rigward, g?andu ji?i enfasizzat li l-kaw?a prin?ipali tqajjem kwistjoni iktar wiesg?a, li hija dik dwar jekk il-kundizzjoni ta' spe?ifi?ità li g?andhom jissodisfaw il-fornituri ta' servizzi terzi hijiex issodisfatta f'kuntest fejn dawn is-servizzi huma pprovduti minn pjattaforma informatika li ta?dem bl-istess mod g?all-fondi kollha (31). Madankollu, fir-rigward tal-konstatazzjoni li tinsab fil-punt 38 ta' dawn il-konklu?jonijiet, huwa suffi?jenti, fil-kuntest tal-anali?i tad-domanda preliminari, li wie?ed jitlaq mill-premessa li s-servizzi pprovduti minn BFMI, permezz tal-pjattaforma tag?ha Aladdin (iktar 'il quddiem is-"servizzi ta' Aladdin"), huma, minbarra l-u?u inti? tag?hom g?all-immani??ar ta' fondi o?ra, spe?ifi?i u essenzjali g?all-immani??ar ta' FCP u jifformaw unità distinta.

C. Fuq it-trattament fiskali ta' provvista wa?da

42.

Qabel kollox, g?andu ji?i osservat li l-provvista wa?da (32) tista' tkopri ?ew? tipi ta' sitwazzjonijiet (33). Fil-fatt, fis-sentenza Deutsche Bank (34), il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li jkun hemm provvista wa?da, b'mod partikolari, meta element g?andu ji?i kkunsidrat b?ala li jikkostitwixxi l-provvista prin?ipali jew meta ?ew? elementi jew atti, jew iktar, ipprovduti mill-persuna taxxabbli lill-konsumatur, ikkunsidrat b?ala konsumatur medju, tant ikunu marbuta mill-qrib li jifformaw, o??ettivament, provvista ekonomika wa?da inseparabbli u li t-tqassim tag?ha f'partijiet ikun ta' natura artifi?jali (35). Barra minn hekk, f'din is-sentenza (36), il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li l-imsemmija elementi "mhux biss […] ma jistg?ux ji?u sseparati", i?da wkoll g?andhom jitqieg?du "fuq l-istess livell" jekk "huma indispensabbli g?at-twettiq tas-servizz globali, b'tali mod li ma huwiex possibbli li ji?i kkunsidrat li wie?ed g?andu jitqies b?ala li huwa s-servizz prin?ipali u l-ie?or

b?ala li huwa s-servizz an?illari” (37). Barra minn hekk, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-element predominanti tal-provvista wa?da g?andu ji?i ddeterminat, fil-kuntest ta’ evalwazzjoni globali, skont l-importanza kwalitattiva u kwantitattiva tal-elementi li jaqg?u ta?t l-e?enzjoni inkwistjoni meta mqabbla ma’ dawk li ma jaqg?ux ta?t din l-e?enzjoni (38).

43.

Jekk ji?i stabbilit li s-servizzi ta’ Aladdin huma, minbarra l-u?u inti? tag?hom g?all-immani??ar ta’ fondi o?ra, spe?ifi?i u essenzjali g?all-immani??ar ta’ FCP u jifformaw unità distinta, g?andu ji?i e?aminat jekk dawn jikkostitwixxux provvista wa?da ekonomikament inseparabbli (1). Sussegwentement, tqum il-kwistjoni tat-trattament fiskali, filwaqt li je?istu sentenzi li jippermettu trattament iddifferenzjat ta’ tran?azzjonijiet distinti, sentenzi li fihom il-Qorti tal-?ustizzja tbieg?det mil-linja ?urisprudenzjali klassika (2). Finalment, hemm lok li ji?i e?aminat il-ka? spe?ifiku ta’ kumpannija ta’ fondi ta’ investiment meta sehem minoritarju ta’ din il-kumpannija jkun mag?mul minn FCP (3).

1. Fuq il-klassifikazzjoni ta’ provvista b?ala provvista wa?da

44.

Mit-talba g?al de?i?joni preliminari u mid-de?i?jonijiet annessi mag?ha (39) jirri?ulta li l-qrati nazzjonali kklassifikaw is-servizzi ta’ Aladdin b?ala provvista wa?da. Issa, peress li din il-provvista wa?da tintu?a minn BlackRock kemm g?all-immani??ar ta’ FCP kif ukoll g?al dak ta’ fondi o?ra, il-po?izzjonijiet tal-partijiet ma jaqblux dwar jekk, f’konfigurazzjoni b?al dik f’dan il-ka?, il-provvista ta’ servizzi hijiex analizzata b?ala “provvista wa?da u inseparabbli” jew jekk tistax ti?i analizzata b?ala provvista prin?ipali, ji?ifieri l-immani??ar ta’ fondi o?ra li jifformaw il-ma??oranza tal-fondi mmani??ati minn BlackRock, akkumpanjata minn provvista an?illari, ji?ifieri l-immani??ar ta’ FCP, li jifformaw il-minoranza tal-fondi mmani??ati minn BlackRock. Id-domanda mag?mula mill-qorti nazzjonali tidher li hija bba?ata fuq il-premessa li s-servizzi ta’ Aladdin jikkostitwixxu provvista wa?da mag?mula minn diversi elementi.

45.

Issa, skont il-Kummissjoni, f’dan il-ka?, ma hemmx provvista wa?da li tinqasam b?ala provvista prin?ipali akkumpanjata minn provvista sekondarja wa?da jew iktar (40). Il-Gvern tar-Renju Unit iqis, min-na?a l-o?ra, li l-provvista inkwistjoni tikkostitwixxi provvista wa?da mag?mula minn diversi elementi, peress li l-immani??ar ta’ fondi o?ra huwa, mill-perspettiva kwantitattiva u kwalitattiva, l-element predominanti ta’ din il-provvista. Minn dan isegwi li l-provvista wa?da kollha g?andha ti?i ntaxxata. Sabiex nirrispondi g?al din il-problema u nippro?edi g?all-klassifikazzjoni tal-provvista inkwistjoni, ser niffoka fuq il-?urisprudenza dwar il-provvista wa?da kumplessa.

46.

Qabel kollox, hemm lok li jitfakkar li, g?all-finijiet tal-VAT, kull provvista g?andha normalment ti?i kkunsidrata b?ala distinta u indipendenti, kif jirri?ulta mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2006/112. Dan ifisser li t-tran?azzjoni kkostitwita minn provvista wa?da fil-livell ekonomiku ma g?andhiex tinqasam artifi?jalment sabiex ma sse??x distorsjoni tal-funzjonament tas-sistema tal-VAT (41). Fl-istess ?in, ma jistax ji?i esklu? li, min?abba l-kumplessità tag?ha, provvista tinkludi elementi li, meqjusin b’mod separat, ji?u ntaxxati b’mod differenti. F’dan ir-rigward, skont il-?urisprudenza, meta provvista tinkludi element prin?ipali u element an?illari, dan tal-a??ar isegwi l-istess skema b?all-element prin?ipali. Din hija l-?urisprudenza li timplimenta l-massima “accessorium principale sequitur”.

47.

Il-?urisprudenza li stabbilixxiet dan l-appro?? ?ar?et b'mod partikolari mis-sentenza CPP (42). Fil-kaw?a li wasslet g?al din is-sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja kienet intalbet tiddetermina jekk is-servizzi differenti pprovduti fil-kuntest ta' pjan ma?sub sabiex detenturi ta' karti tal-kreditu ji?u offruti, g?all-?las ta' ?ertu somma, provvista ta' servizz tal-assigurazzjoni u provvista ta' re?istrazzjoni tal-karta, setg?ux jibbenefikaw mill-e?enzjoni tat-tran?azzjonijiet tal-assigurazzjoni prevista fl-Artikolu 13 B(a) tas-Sitt Direttiva (43). Il-Qorti tal-?ustizzja fakkret il-prin?ipju li skontu "provvista kkostitwita minn servizz uniku fuq livell ekonomiku ma g?andhiex tinqasam artifi?jalment sabiex ma sse??x distorsjoni tal-funzjonament tas-sistema tal-VAT" (44). G?alhekk, din hija provvista wa?da fl-ipote?i fejn element wie?ed jew iktar g?andhom ji?u kkunsidrati b?ala li jikkostitwixxu l-provvista prin?ipali filwaqt li, g?all-kuntrarju, element wie?ed jew iktar g?andhom jitqiesu b?ala provvista an?illari wa?da jew iktar li jikkondividu x-xorti fiskali tal-provvista prin?ipali (45). Il-Qorti tal-?ustizzja ppre?i?at ukoll li provvista g?andha titqies b?ala an?illari g?al provvista prin?ipali meta g?all-klijentela din ma tikkostitwixxix g?an fih innifsu, i?da l-mezz biex jibbenefikaw fl-a?jar kundizzjonijiet mis-servizz prin?ipali tal-fornitur (46).

48.

Sussegwentement, l-appro?? li skontu l-an?illari jsegwi l-prin?ipali ?ie kkonfermat re?entement fil-kuntest ta' kaw?i o?ra.

49.

G?alhekk, fil-kaw?a li wasslet g?as-sentenza Žamberk (47), il-Qorti tal-?ustizzja ?iet adita bil-kwistjoni dwar jekk l-a??ess g?al park akkwatiku li joffri lill-vi?itaturi mhux biss installazzjonijiet li jippermettu l-e?er?izzju ta' attivitajiet sportivi, i?da wkoll b'tipi o?ra ta' attivitajiet ta' ser?an u rikreazzjoni, kienx jaqa' ta?t l-Artikolu 132(1)(m) tad-Direttiva 2006/112. F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja qieset li l-fatt li l-park akkwatiku kien jipprovdi biss biljett wie?ed tad-d?ul li jag?ti dritt g?all-installazzjonijiet kollha, ming?ajr l-ebda distinzjoni skont it-tip ta' installazzjoni effettivament u?ata, il-manjiera u t-tul tal-u?u matul il-perijodu ta' validità tal-biljett tad-d?ul, jikkostitwixxi indikazzjoni importanti dwar l-e?istenza ta' provvista wa?da (48). Minn dan isegwi li, meta ji?u pprovduti diversi elementi b?ala unità wa?da, ming?ajr l-ebda distinzjoni fir-rigward tal-elementi effettivament u?ati, hemm lok li dawn jing?ataw trattament wie?ed.

50.

L-istess appro?? ?ie adottat ukoll fis-sentenza Stadion Amsterdam (49). Fil-kaw?a li wasslet g?al din is-sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja kellha tidde?iedi dwar it-trattament fiskali ta' biljett li jippermetti lill-vi?itatur jibbenefika kemm minn ?jara ggwidata tal-istadjum ta' AFC Ajax kif ukoll minn ?jara tal-mu?ew ta' dan il-klabb tal-futbol. Il-Qorti tal-?ustizzja kklassifikat dawn it-tran?azzjonijiet b?ala provvista wa?da, li kienet komposta minn ?jara ggwidata tal-istadjum, b?ala element prin?ipali, u mill-i?jara tal-mu?ew ta' AFC Ajax, b?ala element an?illari. Il-Qorti tal-?ustizzja kienet ?iet adita b'mod partikolari mill-kwistjoni dwar liema kienet ir-rata tal-VAT applikabbli g?al din il-provvista wa?da. F'dan ir-rigward, hija ppre?i?at, b'mod espli?itu, li "mill-kwalifika nnifisha ta' provvista wa?da ta' tran?azzjoni li tikkomporta numru ta' elementi jirri?ulta li din it-tran?azzjoni hija su??etta g?all-istess rata unika ta' VAT", min?abba l-fatt li l-"possibbiltà, g?ad-diskrezzjoni tal-Istati Membri, li l-elementi differenti li jifformaw provvista wa?da ji?u ssu??ettati g?ar-rati differenti ta' VAT applikabbli g?all-imsemmija elementi twassal sabiex ti?i divi?a artifi?jalment din il-provvista u tista' tbiddel il-funzjonalità tas-sistema tal-VAT" (50). Fil-fehma tieg?i, minn dan jirri?ulta b'mod ?ar li tran?azzjoni tinkludi diversi elementi li g?andhom jir?ievu trattament uniformi (51).

51.

Finalment, fid-dawl ta?-?irkustanzi fattwali ta’ din il-kaw?a, kif deskritti mill-qorti tar-rinviju, jien tal-opinjoni li din ma hijiex sitwazzjoni li taqa’ ta?t l-ipote?i ta’ “accessorium principale sequitur”. Fil-fatt, mill-fajl ippre?entat lill-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-amministraturi ta’ BlackRock jibbenefikaw minn informazzjoni differenti, li tinkludi stadji differenti tal-attività ta’ investiment, i?da li, me?uda b’mod globali, tista’ titqies b?ala fluss wie?ed ta’ informazzjoni li g?andu b?ala ba?i l-ftehim ta’ li?enzja u ta’ servizzi ta’ Aladdin, tal?1 ta’ Jannar 2010 (52). G?alkemm ma jistax ji?i esklu? li s-servizzi kollha msemmija iktar ’il fuq jistg?u ji?u pprovduti separatament, mill-indikazzjonijiet mog?tija matul is-seduta u fil-fajl ippre?entat lill-Qorti tal-?ustizzja (53) jirri?ulta li l-amministraturi tal-portafolli jfittxu l-kombinazzjoni ta’ dawn l-elementi, b’tali mod li huwa kon?epibbli li ji?u kkunsidrati b?ala tant marbuta mill-qrib li jifformaw, o??ettivament, provvista ekonomika wa?da inseparabbli. G?aldaqstant, kif jirri?ulta mit-talba g?al de?i?joni preliminari, il-valur tal-provvista ta’ servizz inkwistjoni jinsab, mill-perspettiva tal-benefi?jarju ta’ din il-provvista, fl-u?u kkombinat tal-pjattaforma informatika inkwistjoni matul i?-?ikli differenti ta’ investiment. B’mod iktar partikolari, is-servizzi ta’ anali?i tas-swieq, ta’ kontroll tal-prestazzjonijiet, ta’ evalwazzjoni tar-riskji, ta’ kontroll tal-osservanza tal-le?i?lazzjoni u tal-implimentazzjoni tat-tran?azzjonijiet jistg?u ji?u pprovduti flimkien, b’mod komplementari, u mqieg?da fuq l-istess livell. G?aldaqstant, jidher li l-provvista inkwistjoni tikkostitwixxi provvista wa?da, komposta minn diversi elementi mqieg?da fuq l-istess livell (54).

52.

Konsegwentement, fil-livell ekonomiku, din hija provvista li l-kumpannija BlackRock tixtri flimkien g?all-finijiet tal-immani??ar tal-attività ta’ investiment tal-fondi li jappartjenu lilha. Peress li l-istess elementi tas-servizzi ta’ Aladdin jintu?aw kemm g?all-immani??ar tal-FCP, tran?azzjoni li taqa’ ta?t l-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112, kif ukoll g?all-immani??ar ta’ fondi o?ra, tran?azzjoni li ma tistax tibbenefika minn din l-e?enzjoni, tqum il-kwistjoni dwar liema huwa t-trattament fiskali li g?andu jing?ata lil dawn is-servizzi.

2. Fuq it-trattament iddifferenzjat ta’ tran?azzjonijiet distinti

53.

BlackRock tafferma, essenzjalment, li l-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112 jista’ ji?i interpretat fis-sens li jawtorizza d-determinazzjoni ddifferenzjata tal-valur taxxabbli relatat mal-istess provvista ta’ servizzi ta’ mmani??ar, b’tali mod li jaqg?u f’dan il-valur taxxabbli biss it-tran?azzjonijiet imwettqa favur fond li l-immani??ar tieg?u ma huwiex e?entat. Hija ssostni li, meta d-destinatarju tas-servizzi inkwistjoni jkollu FCP u fondi o?ra, g?andha ti?i applikata fuq il-korrispettiv, pro rata, ikkalkolata skont il-“valur tal-assi mmani??jati” mid-destinatarju tal-imsemmija servizzi.

54.

Kemm il-Gvern tar-Renju Unit kif ukoll il-Kummissjoni jsostnu, min-na?a l-o?ra, li l-istess provvista komposta minn diversi elementi, inti?a prin?ipalment g?all-immani??ar taxxabbli ta’ fondi o?ra minbarra l-FCP, ma tistax tkun is-su??ett ta’ tali determinazzjoni, b’tali mod li hija taxxabbli kollha kemm hi.

a) L-inapplikabbiltà f’dan il-ka? tal-e??ezzjonijiet a??ettati mill-?urisprudenza

55.

Kif jirri?ulta mill-fajl ippre?entat lill-Qorti tal-?ustizzja u mill-osservazzjonijiet tal-partijiet, il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja di?à a??ettat sitwazzjonijiet li fihom l-elementi ta’ provvista wa?da ji?u applikati trattamenti differenti tal-VAT. Fost is-sentenzi ??itati fit-talba g?al de?i?joni preliminari, kif enfasizza l-Gvern tar-Renju Unit, is-sentenzi Talacre Beach Caravan Sales (55) u Il?Kummissjoni vs Franza (56), jikkostitwixxu l-uni?i ka?ijiet li fihom il-Qorti tal-?ustizzja awtorizzat li l-elementi differenti ta’ provvista wa?da jkunu s-su??ett ta’ ?ew? trattamenti differenti tal-VAT (57). Madankollu, minkejja r-riferiment mag?mul mill-qorti tar-rinviju g?al dawn is-sentenzi e??ezzjonali (58), inqis li, peress li ma jistabbilixxux prin?ipji ?enerali, dawn ma japplikawx f’dan il-ka?.

56.

Fil-fatt, fl-ewwel lok, il-kaw?a li wasslet g?as-sentenza Talacre Beach Caravan Sales (59) kienet tirrigwarda l-kwistjoni dwar jekk it-tag?mir tal-karavans kellux ji?i ntaxxat bl-istess mod b?all-karavans stess. Il-le?i?lazzjoni tar-Renju Unit (60) kienet tillimita l-applikazzjoni tar-rata ?ero g?all-karavans innifishom u kienet teskludi espressament it-tag?mir tag?hom. Issa, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li, meta l-element prin?ipali ta’ provvista wa?da huwa su??ett g?al rata ?ero (e?enzjoni bir-rimbors tat-taxxa), l-elementi an?illari l-o?ra jibqg?u madankollu taxxabbli. G?alhekk, il-kun?ett ta’ tran?azzjoni wa?da komposta minn diversi elementi ma kienx jobbliga lill-Istat Membru jag?ti l-istess trattament lill-elementi l-o?ra.

57.

Madankollu, huwa importanti li ji?i enfasizzat li ?-?irkustanzi li jikkaratterizzaw din il-kaw?a kienu partikolari ?afna, peress li kienet inkwistjoni l-possibbiltà mog?tija lill-Istati Membri, skont l-Artikolu 28(2) tas-Sitt Direttiva (61), li japplikaw e?enzjonijiet bir-rimbors tat-taxxa m?allsa, simili g?al klaw?ola ta’ standstill u li tikkostitwixxi deroga mid-dispo?izzjoni li tipprevedi r-rata normali tal-VAT (62). Barra minn hekk, il-Qorti tal-?ustizzja a??ettat b’mod espli?itu din in-natura e??ezzjonali tal-kaw?a inkwistjoni meta rrilevat li “[j]ekk jirri?ulta, ?ertament, [mill-] ?urisprudenza li kunsinna unika hija b?ala prin?ipju su??etta g?al rata wa?da ta’ VAT, hija ma tipprekludix it-tassazzjoni separata ta’ ?erti komponenti ta’ din il-kunsinna meta biss tali tassazzjoni tissodisfa l-kundizzjonijet li g?alihom l-Artikolu 28(2)(a) tas-Sitt Direttiva jissu??etta l-applikazzjoni ta’ e?enzjonijiet bir-rifu?joni tat-taxxa m?allsa” (63).

58.

Fit-tieni lok, fil-kuntest tal-kaw?a li wasslet g?as-sentenza Il?Kummissjoni vs Franza (64), dwar it-trattament fiskali applikabbli g?at-trasport ta’ kadavri fil-kuntest ta’ servizzi pprovduti mill-impri?i funebri (65), il-Qorti tal-?ustizzja kellha tiddetermina jekk ir-Repubblika Fran?i?a kinitx naqset milli twettaq l-obbligi tag?ha skont l-Artikoli 96 sa 98 u l-Artikolu 99(1) tad-Direttiva 2006/112. Fil-fatt, il-Kummissjoni kienet qieset li l-qsim artifi?jali tas-servizz ta’ trasport ta’ kadavri, fil-konfront tat-totalità komposta mis-servizzi pprovduti mill?impri?i funebri, kien iwassal lil dan l-Istat Membru sabiex japplika ?ew? rati ta’ VAT differenti lil ?ew? komponenti ta’ provvista li g?andha titqies li hija wa?da. Il-Qorti tal-?ustizzja kkonkludiet li l-le?i?lazzjoni nazzjonali ma kinitx tikkostitwixxi ksur tal-Artikolu 98(1) tad-Direttiva 2006/112, li kien jipprevedi l-possibbiltà g?all-Istati Membri li japplikaw rata mnaqqsa tal-VAT g?al kategorija tal-provvisti li jidhru fl-Anness III ta’ din id-direttiva, ji?ifieri, b’mod partikolari, is-servizzi pprovduti minn impri?i funebri. Fil-fatt, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li t-trasport ta’ kadavri b’vettura kien jikkostitwixxi element konkret u spe?ifiku fost is-servizzi pprovduti mill-impri?i funebri (66). F’din il-pro?edura g?al nuqqas ta’ twettiq ta’ obbligu, il-Qorti tal-?ustizzja qieset li ma kellhiex b?onn te?amina l-kwistjoni dwar jekk il-provvisti pprovduti minn tali

impri?i kinux jikkostitwixxu provvisti uni?i (67), u lanqas dik dwar it-trattament iddifferenzjat ta' tali servizzi.

59.

Konsegwentement, inqis li ?-?irkustanzi tal-kaw?i li wasslu g?as-sentenzi msemmija iktar 'il fuq jispjegaw g?alfejn dawn jitbieg?du mil-linja ?urisprudenzjali f'dan il-qasam. Issa, din il-kaw?a ma taqa' ta?t l-ebda wa?da mi?-?ew? e??ezzjonijiet g?all-prin?ipju ?enerali li skontu hemm lok li ji?i applikat trattament wie?ed g?al provvista wa?da. Madankollu, insostenn tal-argument tag?ha li jsostni l-applikazzjoni ta' pro rata skont l-u?u inti? tas-servizzi, BlackRock tinvoka s-sentenza Il?Kummissjoni vs Il?Lussemburgu (68) li, fil-fehma tieg?i, ma tistax ti?i trasposta g?al din il-kaw?a.

b) L-inapplikabbiltà f'dan il-ka? tas-sentenza Il?Kummissjoni vs Il?Lussemburgu

60.

Din is-sentenza (69) ng?atat fil-kuntest ta' pro?edura g?al nuqqas ta' twettiq ta' obbligu li tikkon?erna l-mod kif il-Gran Dukat tal-Lussemburgu kien applika l-e?enzjoni g?al gruppi indipendenti ta' persuni (iktar 'il quddiem il-"GIP") imsemmija fl-Artikolu 132(1)(f) tad-Direttiva 2006/112. Il-Qorti tal-?ustizzja b'mod partikolari ?adet po?izzjoni b'mod partikolari dwar jekk, u kif, l-e?enzjoni prevista f'din id-dispo?izzjoni setg?etx tapplika g?al provvisti mwettqa minn grupp indipendenti fil-konfront tal-membri tieg?u li wettqu attivitajiet (70). Il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li din id-dispo?izzjoni ma kinitx tipprevedi e?enzjoni fir-rigward tal-provvisti ta' servizzi li ma humiex me?tie?a direttament g?all-e?er?izzju tal-attivitajiet e?entati tal-membri ta' GIP jew li fir-rigward tag?hom ma g?andhomx il-kwalità ta' persuna taxxabbli.

61.

Is-siltiet tas-sentenza Il?Kummissjoni vs Il?Lussemburgu (71) li tibba?a fuqhom BlackRock jinsabu fil-punti 53 u 54, li jikkostitwixxu twe?iba tal-Qorti tal-?ustizzja g?all-argument imressaq mill-Istat Membru konvenut. G?alhekk, fil-punt 53 ta' din is-sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja ppre?i?at li "[s]-servizzi mog?tija minn GIP li l-membri tieg?u je?er?itaw ukoll servizzi ntaxxabbli jistg?u jibbenefikaw minn din l-e?enzjoni, i?da biss sa fejn dawn is-servizzi jkunu me?tie?a direttament g?all-attivitajiet e?entati tal-imsemmija membri jew li fir-rigward tag?hom ma g?andhomx il-kwalità ta' persuna taxxabbli". Fil-punt 54 tal-imsemmija sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja rrilevat b'mod partikolari li l-Istat Membru konvenut "ma stabbilixxiex g?aliex, jekk ikun il-ka?, huwa e??essivament diffi?li g?all-GIP li jiffattura s-servizzi tieg?u ming?ajr VAT, skont is-sehem li g?andhom fl-attivitajiet kollha tal-membri tieg?u l-attivitajiet e?entati minn din it-taxxa jew li fir-rigward tag?hom dawn il-membri ma g?andhomx il-kwalità ta' persuna taxxabbli" (72).

62.

Jien tal-opinjoni li s-sentenza Il-Kummissjoni vs Il-Lussemburgu (73) ma tistax isservi b?ala referenza g?al din il-kaw?a. F'dan ir-rigward, minn din is-sentenza jirri?ulta, ?ertament, li, b?ala prin?ipju, l-e?enzjoni tista' ti?i kkalkolata pro rata sabiex jin?amm l-effett tag?ha. Madankollu, tali kunsiderazzjoni tidher li hija bba?ata, fl-imsemmija sentenza, fuq il-formulazzjoni tal-Artikolu 132(1)(f) tad-Direttiva 2006/112 li jsemmi b'mod espli?itu s-"sehem" tal-ispejje? li jaqg?u fuq il-membri tal-GIP. Madankollu, g?andu ji?i kkonstatat li tali riferiment ma jissemmiex fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112. G?aldaqstant, minn paragun tal-formulazzjonijiet ta' dawn i?-?ew? dispo?izzjonijiet inkwistjoni jirri?ulta li d-determinazzjoni tal-"ishma" li tista' ti?i awtorizzata mill-Artikolu 132(1)(f) tal-imsemmija direttiva ma tistax ti?i trasposta g?all-Artikolu 135(1)(g) tal-istess diretttiva, u dan iktar u iktar peress li l-e?ami tal-motivi tas-sentenza Il?Kummissjoni vs

Il?Lussemburgu (74), b’mod partikolari dawk li jinsabu fil-punti 51 u 53, jirrileva li l-Qorti tal-?ustizzja tag?ti, fl-anali?i tag?ha, importanza partikolari lill-formulazzjoni tal-Artikolu 132(1)(f) tad-Direttiva 2006/112.

63.

Barra minn hekk, g?alkemm huwa veru li l-motivi li jinsabu fis-sentenzi tal-Qorti tal-?ustizzja g?andhom, b?ala prin?ipju, jing?ataw valur ugwali irrispettivament min-natura tar-rikors, ji?ifieri rikors g?al nuqqas ta’ twettiq ta’ obbligu rregolat mill-Artikoli 258 sa 260 TFUE jew rinviju g?al de?i?joni preliminari previst fl-Artikolu 267 TFUE, jibqa’ l-fatt li huwa perikolu? li l-kunsiderazzjonijiet marbuta ma’ dawn is-sentenzi ji?u applikati b’mod awtomatiku g?all-kaw?i l-o?ra, ming?ajr ma jittie?du inkunsiderazzjoni ?-?irkustanzi fattwali, ?uridi?i u kuntestwali ta’ dawn tal-a??ar. Kif di?à ?ie indikat, minn na?a, il-formulazzjoni tad-dispo?izzjoni li kienet is-su??ett ta’ applikazzjoni fil-kuntest tas-sentenza Il?Kummissjoni vs Il?Lussemburgu (75) hija differenti minn dik li l-Qorti tal-?ustizzja hija mitluba tinterpreta f’din il-kaw?a. Min-na?a l-o?ra, il-Qorti tal-?ustizzja kienet adita b’domanda limitata, ji?ifieri jekk l-Istat Membru inkwistjoni kienx ittraspona b’mod korrett l-Artikolu 132(1)(f) tad-Direttiva 2006/112. B’kunsiderazzjoni ta’ dawn l-osservazzjonijiet, jien tal-opinjoni li, permezz ta’ din is-sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja ma kellhiex l-intenzjoni li temenda l-?urisprudenza stabbilita sew tag?ha dwar il-provvista wa?da komposta minn diversi elementi (76). Ir-ra?unament ?viluppat, kif ukoll il-?urisprudenza li tinsab fl-imsemmija sentenza, ma jistg?ux isostnu konklu?joni opposta. Fid-dawl ta’ dawn il-kunsiderazzjonijiet, jien tal-opinjoni li s-sentenza Il?Kummissjoni vs Il?Lussemburgu (77) ma tikkostitwixxix sentenza ta’ prin?ipju li tista’ sservi ta’ referenza g?al din il-kaw?a.

3. Fuq il-ka? spe?ifiku ta’ kumpannija kkostitwita minn sehem minoritarju ta’ FCP

64.

Wara li ?iet stabbilita, minn na?a, il-premessa li s-servizzi ta’ Aladdin huma spe?ifi?i u essenzjali g?all-immani??ar ta’ FCP u ta’ fondi o?ra, u jifformaw unità distinta u li, min-na?a l-o?ra, dawn jikkostitwixxu provvista wa?da li tifforma provvista ekonomika wa?da inseparabbli, g?andu ji?i e?aminat jekk il-valur taxxabbli li jikkorrispondi g?al din il-provvista g?andux jinqasam, min?abba li parti minn din il-provvista hija inti?a g?all-immani??ar ta’ FCP, u li, kieku din kienet inti?a g?all-FCP ikkunsidrati b’mod distint, din kienet tkun e?entata mill-VAT. Fi kliem ie?or, l-e?istenza ta’ minoranza ta’ FCP, li l-immani??ar tag?hom g?andu ji?i e?entat, fi ?dan kumpannija li g?andha diversi fondi, g?andu ji?i ordnat it-tqassim tal-valur taxxabbli? Fil-fehma tieg?i, din id-domanda g?andha ting?ata risposta negattiva u dan g?al sensiela ta’ ra?unijiet.

65.

Qabel kollox, huwa importanti li ji?i enfasizzat li l-e?enzjonijiet previsti fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112 huma inti?i li jil?qu ?erti g?anijiet, fosthom dak “li ji?i ffa?ilitat, fir-rigward tal-investituri, l-investiment f’titoli permezz ta’ organi ta’ investiment, billi ji?u esklu?i l-ispejje? tal-VAT” (78). Permezz ta’ din id-dispo?izzjoni, il-le?i?latur tal-Unjoni jfittex, g?alhekk, li ji?gura n-newtralità tas-sistema komuni tal-VAT fir-rigward tal-g?a?la bejn l-investiment dirett f’titoli u dak li jse?? permezz ta’ organi ta’ investiment kollettiv (79). Kieku l-Qorti tal-?ustizzja kellha tirrispondi g?ad-domanda preliminari bil-mod ippropost minn BlackRock, ikun hemm ir-riskju li dan l-g?an ji?i kompromess. Peress li ma huwiex ikkontestat li s-servizzi ta’ Aladdin jikkostitwixxu provvista li BlackRock tu?a kemm g?all-immani??ar tal-FCP kif ukoll ta’ fondi o?ra, l-e?enzjoni inkwistjoni hija mitluba g?al servizzi li ma jibbenefikawx biss mill-immani??ar ta’ FCP. Peress li l-immani??ar ta’ fondi o?ra ma jaqax ta?t l-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112, e?enzjoni, anki jekk biss parzjali, ta’ tali provvista, li fil-parti l-kbira jibbenefikaw minnha l-fondi l-o?ra, ma hijiex konformi mal-imsemmi g?an, li permezz ta’ din l-e?enzjoni tfittex li til?aq. Barra

minn hekk, l-g?oti tal-e?enzjoni g?al provvista ta' servizzi li jibbenefikaw minnha kemm il-fondi l-o?ra kif ukoll il-FCP ikollha l-effett li titbieg?ed mill-?urisprudenza msemmija fil-punti 36 u 37 ta' dawn il-konklu?jonijiet li, fid-dawl ta' dan l-istess g?an, tirrikjedi li s-servizzi ta' mmani??ar ipprovduti minn amministratur terz jifformaw unità distinta, evalwata b'mod globali, u jikkostitwixxu elementi spe?ifi?i u essenzjali g?all-immani??ar ta' FCP.

66.

Minbarra l-fatt li l-e?enzjoni inkwistjoni, fi?-?irkustanzi tal-kaw?a prin?ipali, ma hijiex konformi mal-g?an li din l-e?enzjoni tfittex li til?aq, argumenti ta' natura prattika jikkontradixxu l-appro?? propost minn BlackRock. Fil-fatt, fir-rigward tas-servizzi ta' Aladdin, ma huwiex possibbli li ti?i i?olata karatteristika distinta fi ?dan din il-provvista sabiex ji?i ddeterminat liema porzjon ta' servizzi huwa inti? li jimmani??a l-FCP u l-fondi l-o?ra. F'dan ir-rigward, BlackRock tipproponi li "l-prezz im?allas g?as-servizzi ta' mmani??jar [g?andu ji?i] essenzjalment ikkalkolat pro rata g?all-valur tal-assi mmani??jati". Nista' biss nesprimi r-ri?ervi tieg?i dwar din il-proposta. G?andu ji?i enfasizzat li l-formulazzjoni tal-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112 tirrigwarda l-e?enzjoni ta' "tran?azzjonijiet" li jikkonsistu fl-"immani??jar ta' FCP" u mhux e?enzjoni skont "l-assi tal-FCP immani??jati". Barra minn hekk, kif isostni, ?ustament, il-Gvern tar-Renju Unit, tali mekkani?mu jmur kontra n-natura tas-sistema tal-VAT u jrendih inapplikabbli (80). Fil-fatt, il-VAT applikabbli g?all-provvista wa?da tvarja b'mod permanenti skont il-valur tal-FCP u tal-fondi l-o?ra li fl-immani??ar tag?hom tipparte?ipa l-pjattaforma inkwistjoni. G?aldaqstant, tqum il-kwistjoni dwar f'liema mument g?andu ji?i ddeterminat l-imsemmi valur. Minn dan isegwi li t-tqassim tal-VAT dovuta skont il-valur tal-fondi mmani??ati jista' jkollu l-konsegwenza li jestendi l-benefi??ju ta' din l-e?enzjoni g?all-fondi l-o?ra, li l-immani??ar tag?hom ma jistax ji?i e?entat. Issa, tali ri?ultat ma jippermettix li jintla?aq l-g?an imsemmi iktar 'il fuq.

67.

Din il-kunsiderazzjoni hija kkonfermata mill-?urisprudenza li skontha "t-tqassim b'mod dettaljat ?afna ta' provvista [unika] kumplessa fi provvisti distinti li g?andhom ji?u kklassifikati separatament irendi iktar diffi?li l-applikazzjoni tad-dispo?izzjonijiet applikabbli fil-qasam tal-VAT", peress li l-Qorti tal-?ustizzja stess idde?idiet li "tag?ti prijorità lin-natura prattika fuq il-pre?i?joni" (81). G?alhekk, jekk jitqies li hemm provvista wa?da, i?da madankollu tinqasam il-ba?i tat-taxxa sabiex ji?u applikati diversi rati tal-VAT, dan imur kontra l-g?an tal-?urisprudenza fil-qasam tal-provvisti kumplessi, li huwa li ji?i ssalvagwardjat il-funzjonament tajjeb tas-sistema tal-VAT (82). Fil-fatt, din il-?urisprudenza tenfasizza l-problema dwar il-kriterji relatati mad-determinazzjoni tal-provvista wa?da skont id-destinatarju, ji?ifieri li ma hemmx kriterju o??ettiv, trasparenti u prevedibbli sabiex titwettaq tali determinazzjoni. Fi?-?irkustanzi tal-kaw?a prin?ipali, kif a??ettat BlackRock matul is-seduta, huwa impossibbli, jekk mhux diffi?li ?afna, li ji?i ddeterminat il-proporzjon li fih BlackRock tu?a s-servizzi ta' Aladdin g?all-immani??ar ta' FCP.

68.

Nammetti li s-sitwazzjoni tkun differenti jekk is-servizzi ta' Aladdin tibbenefika minnhom kumpannija li tie?u ?sieb biss l-immani??ar ta' FCP. F'din l-ipote?i, tqum kwistjoni dwar il-prin?ipju ta' newtralità fiskali, li skontu l-operaturi g?andhom ikunu jistg?u jag??lu l-mudell ta' organizzazzjoni li, minn perspettiva strettament ekonomika, jaqblilhom l-iktar, ming?ajr ma jkun hemm ir-riskju li t-tran?azzjonijiet tag?hom ji?u esklu?i mill-e?enzjoni (83). Fil-fatt, kif ippre?i?at di?à l-Qorti tal-?ustizzja, dan il-prin?ipju ma huwiex regola tad-dritt primarju li tista' tiddetermina l-validità ta' e?enzjoni i?da huwa prin?ipju ta' interpretazzjoni, li g?andu ji?i applikat b'mod parallel mal-prin?ipju li jg?id li l-e??ezzjonijiet g?andhom ji?u interpretati b'mod strett (84). G?alhekk, fin-nuqqas ta' dispo?izzjoni ?ara, dan il-prin?ipju ma jippermettix li l-kamp ta' applikazzjoni ta' e?enzjoni ji?i esti? (85). F'dan il-ka?, huwa evidenti li, kieku kellha ti?i a??ettata l-e?enzjoni skont

il-valuri tal-fondi, il-benefi??ju tal-e?enzjoni inkwistjoni jkun esti? g?all-fondi l-o?ra, li normalment ma g?andhomx jibbenefikaw minnu. Interpretazzjoni o?ra tal-prin?ipju ta' newtralità tmur kontra s-soluzzjoni adottata fil-?urisprudenza ??itata fil-punti 46 sa 50 ta' dawn il-konklu?jonijiet, li fiha l-Qorti tal-?ustizzja kkonkludiet li provvista wa?da komposta minn ?ew? elementi distinti, wie?ed prin?ipali, l-ie?or an?illari, li, kieku kellhom jing?ataw separatament, kienu jkunu su??etti g?al rati differenti ta' VAT, g?andha ti?i ntaxxata biss bir-rata tal-VAT applikabbli g?al din il-provvista wa?da ddeterminata skont l-element prin?ipali (86).

69.

Finalment, jien tal-opinjoni li, g?ar-ra?unijiet msemmija iktar 'il fuq, il-fatt li ti?i ntaxxata l-provvista wa?da li jifformaw is-servizzi ta' Aladdin b'mod ie?or milli kollha kemm hi jikser ir-rekwi?it ta' interpretazzjoni stretta tal-e?enzjonijiet previsti fl-Artikolu 135(1) tad-Direttiva 2006/112. Dan ir-rekwi?it jirrifletti r-rieda tal-le?i?latur tal-Unjoni li je?enta mill-VAT l-immani??ar ta' FCP u li din l-e?enzjoni ma ti?ix esti?a g?at-tipi l-o?ra ta' fondi jew g?all-attivitajiet minbarra l-immani??ar. Inqis li huwa f'dan is-sens li g?andhom jinftiehmu l-kriterji relatati mal-immani??ar tal-FCP (87). Ma jistax ji?i adottat appro?? kuntrarju g?all-qari tad-dispo?izzjonijiet l-o?ra tad-Direttiva 2006/112 i??itati minn BlackRock (88). G?andu ji?i konklu? li d-dispo?izzjoni li hija s-su??ett ta' din il-kaw?a preliminari, l-Artikolu 135(1) tad-Direttiva 2006/112, huwa inti? li je?enta biss l-immani??ar tal-FCP, u dan huwa kkonfermat mill-g?an tieg?u li jiffa?ilita lill-investituri ?g?ar l-investiment f'titoli permezz ta' organi ta' investiment.

70.

Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, jien tal-opinjoni li l-g?an tal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112 ma huwiex li ting?ata din l-e?enzjoni lil attivitajiet ta' mmani??ar ipprovduti minn pjattaforma informatika li jibbenefikaw minnha kemm il-FCP kif ukoll il-fondi l-o?ra. Minn dan isegwi li, f'din il-kaw?a, l-e?enzjoni prevista favur l-immani??ar ta' FCP ma tistax ting?ata lis-servizzi pprovduti minn BFMI lil BlackRock.

71.

Madankollu, irrid nenfasizza li, f'?irkustanzi o?ra minbarra dawk li huma ppre?entati lill-Qorti tal-?ustizzja f'din il-kaw?a, l-imsemmija e?enzjoni tista' eventwalment ting?ata lis-servizzi pprovduti minn terz lil amministratur ta' fondi, bil-kundizzjoni li l-fornitur ta' servizz jipprovdi data ddettaljata li tippermetti lill-amministrazzjoni tat-taxxa tidentifika b'mod pre?i? u o??ettiv is-servizzi spe?ifi?i pprovduti spe?ifikament favur il-FCP. Fil-fatt, f'din l-ipote?i, il-provvisti pprovduti biss lill-FCP jistg?u ji?u e?entati skont l-Artikolu 135(1) tad-Direttiva 2006/112, bil-kundizzjoni li l-fornitur tas-servizzi ta' mmani??ar ta' fondi (jew il-benefi?jarju ta' dawn is-servizzi fl-ipote?i ta' awtolikwidazzjoni) jasal sabiex jipprovdi lill-amministrazzjoni tat-taxxa tali data, u dan ikollu b?ala effett, fil-livell fiskali, li sitwazzjonijiet simili ji?u ttrattati b'mod o??ettiv. Peress li tali data hija nieqsa f'din il-kaw?a, din l-ipote?i ma hijiex pre?enti u l-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112 ma tistax ting?ata.

IV. Konklu?jonijiet

72.

Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha pre?edenti, nipproponi li l-Qorti tal-?ustizzja tag?ti r-risposta li ?ejja g?ad-domanda preliminari mag?mula mill-Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (il-Qorti Superjuri (Awla tat-Taxxa u tal-Ekwità), ir-Renju Unit):

L-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta' Novembru 2006 dwar is-

sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andu ji?i interpretat fis-sens li provvista wa?da ta' servizzi ta' mmani??ar, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li hija pprovduta minn pjattaforma informatika li tappartjeni lil fornitur terz favur kumpannija ta' mmani??ar ta' fondi li tinkludi kemm fondi spe?jali ta' investiment kif ukoll fondi o?ra, ma taqax ta?t l-e?enzjoni prevista f'din id-dispo?izzjoni.

(1) Lingwa ori?inali: il-Fran?i?.

(2) ?U 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-?U 2007, L 335, p. 60.

(3) Skont dan il-mekkani?mu, il-VAT tin?abar mill-konsumatur, u mhux mill-fornitur, bir-rata fis-se?? fil-post fejn huwa stabbilit.

(4) Il-Qorti tal-?ustizzja di?à enfasizzat li "[p]eress li d-dispo?izzjonijiet rilevanti tad-Direttiva 2006/112 g?andhom portata essenzjalment identika g?al dawk tas-Sitt Direttiva 77/388, il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja relatata ma' din l-a??ar direttiva hija wkoll applikabbli g?ad-Direttiva 2006/112" (sentenza tal?10 ta' April 2019, PSM K, C?214/18, EU:C:2019:301, punt 37).

(5) C?274/15, EU:C:2017:333.

(6) Fir-rigward tad-determinazzjoni tal-"valur taxxabbli" tal-VAT dovuta, mill-Artikoli 73 u mill-Artikolu 78(a) tad-Direttiva 2006/112 jirri?ulta li l-valur taxxabbli, g?al provvista ta' servizzi, jinkludi, minbarra l-VAT innifisha, dak kollu li jikkostitwixxi l-korrispettiv miksub jew li g?andu jinkiseb mill-fornitur g?all-provvista inkwistjoni min-na?a tal-konsumatur jew ta' terz.

(7) Sentenzi tal?4 ta' Mejju 2006, Abbey National (C?169/04, EU:C:2006:289); tat?28 ta' ?unju 2007, JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust u The Association of Investment Trust Companies (C?363/05, EU:C:2007:391); tad?19 ta' Lulju 2012, Deutsche Bank (C?44/11, EU:C:2012:484); tas?7 ta' Marzu 2013, GfBk (C?275/11, EU:C:2013:141); tas?7 ta' Marzu 2013, Wheels Common Investment Fund Trustees et (C?424/11, EU:C:2013:144); tat?13 ta' Marzu 2014, ATP PensionService (C?464/12, EU:C:2014:139), kif ukoll tad?9 ta' Di?embru 2015, Fiscale Eenheid X (C?595/13, EU:C:2015:801).

(8) Ara, b'mod partikolari, is-sentenza tad?9 ta' Di?embru 2015, Fiscale Eenheid X (C?595/13, EU:C:2015:801, punt 30 u l-?urisprudenza ??itata).

(9) Ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tat?28 ta' Ottubru 2010, Axa UK (C?175/09, EU:C:2010:646, punt 25); tas?17 ta' Jannar 2013, Woningstichting Maasdriel (C?543/11, EU:C:2013:20, punt 25); tat?12 ta' ?unju 2014, Granton Advertising (C?461/12, EU:C:2014:1745, punt 25 u l-?urisprudenza ??itata); tas?16 ta' Novembru 2017, Kozuba Premium Selection (C?308/16, EU:C:2017:869, punti 39 u 45); tal?25 ta' Lulju 2018, DPAS (C?5/17, EU:C:2018:592, punt 29), kif ukoll tad?19 ta' Di?embru 2018, Mailat (C?17/18, EU:C:2018:1038, punt 37).

(10) Sentenza tal?10 ta' April 2019, PSM K (C?214/18, EU:C:2019:301, punt 43).

(11) Sentenzi tal?4 ta' Mejju 2006, Abbey National (C?169/04, EU:C:2006:289, punt 68) u tas?7 ta' Marzu 2013, GfBk (C?275/11, EU:C:2013:141, punt 31).

(12) Fuq din id-dikotomija tal-kun?etti ta' "FCP" u ta' "mmani??ar", ara l-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali Kokott fil-kaw?a Fiscale Eenheid X (C?595/13, EU:C:2015:327, punti 16 sa 57).

(13) Sentenza tal?4 ta' Mejju 2006, Abbey National (C?169/04, EU:C:2006:289, punt 53).

(14) Sentenza tal?4 ta’ Mejju 2006, Abbey National (C?169/04, EU:C:2006:289, punt 53).

(15) Sentenza tas?7 ta’ Marzu 2013, Wheels Common Investment Fund Trustees et (C?424/11, EU:C:2013:144, punt 16 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

(16) Sentenza tas?7 ta’ Marzu 2013, Wheels Common Investment Fund Trustees et (C?424/11, EU:C:2013:144, punt 17 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata). Skont il-Qorti tal-?ustizzja, “Stat Membru ma jistax b’mod partikolari, ming?ajr ma jirrendi bla effett il-kliem stess ‘[FCP]’, jag??el minn fost il-[FCP] dawk li jibbenefikaw mill-e?enzjoni u dawk li ma jibbenefikawx minnha”.

(17) Ninnota li, fit-talba tag?ha g?al de?i?joni preliminari, il-qorti tar-rinviju tindika li hija “waslet g?all-konklu?joni li s-servizzi r?evuti kienu provvisti ta’ ‘mmani??jar’ fis-sens ta’ din il-kelma fl-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva [2006/112]”.

(18) Sentenza tal?4 ta’ Mejju 2006, Abbey National (C?169/04, EU:C:2006:289, punti 40 sa 43) u l-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali Kokott fil-kaw?a Fiscale Eenheid X (C?595/13, EU:C:2015:327, punt 48).

(19) Sentenza tal?4 ta’ Mejju 2006, Abbey National (C?169/04, EU:C:2006:289, punt 64).

(20) Sentenza tal?4 ta’ Mejju 2006, Abbey National (C?169/04, EU:C:2006:289, punt 65).

(21) Sentenza tas?7 ta’ Marzu 2013, GfBk (C?275/11, EU:C:2013:141).

(22) Sentenza tas?7 ta’ Marzu 2013, GfBk (C?275/11, EU:C:2013:141, punt 27).

(23) Sentenza tal?4 ta’ Mejju 2006, Abbey National (C?169/04, EU:C:2006:289, punt 66). Din il-konklu?joni ?iet imtennija ulterjorment fis-sentenza tas?7 ta’ Marzu 2013, GfBk (C?275/11, EU:C:2013:141, punt 20). Ara wkoll il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali Cruz Villalón fil-kaw?a GfBk (C?275/11, EU:C:2012:697, punt 25).

(24) Ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal?4 ta’ Mejju 2006, Abbey National (C?169/04, EU:C:2006:289, punt 67). Din il-konklu?joni ?iet imtennija fil-punt 63 tas-sentenza tat?13 ta’ Marzu 2014, ATP PensionService (C?464/12, EU:C:2014:139).

(25) Ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tal?5 ta’ ?unju 1997, SDC (C?2/95, EU:C:1997:278, punt 66); tal?4 ta’ Mejju 2006, Abbey National, (C?169/04, EU:C:2006:289, punti 70 sa 72), kif ukoll tas?7 ta’ Marzu 2013, GfBk (C?275/11, EU:C:2013:141, punt 21).

(26) Ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat?13 ta’ Marzu 2014, ATP PensionService (C?464/12, EU:C:2014:139, punti 65 u 75).

(27) Ara, b’mod partikolari, is-sentenza tat?8 ta’ Settembru 2011, Rosado Santana (C?177/10, EU:C:2011:557, punt 32) u d-digriet tal?24 ta’ Ottubru 2019, Topaz (C?211/17, mhux ippubblikat, EU:C:2019:906).

(28) Ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tas?27 ta’ Ottubru 2005, Levob Verzekeringen u OV Bank (C?41/04, EU:C:2005:649, punt 23); tas?27 ta’ Settembru 2012, Field Fisher Waterhouse (C?392/11, EU:C:2012:597, punt 20), kif ukoll tal?21 ta’ Frar 2013, Žamberk (C?18/12, EU:C:2013:95, punt 31).

(29) Sentenza tat?13 ta’ Marzu 2014, ATP PensionService (C?464/12, EU:C:2014:139, punt 75).

(30) Mill-fajl jirri?ulta li l-qorti tal-ewwel istanza, il-First-tier Tribunal – Tax Chamber (il-Qorti tal-

Ewwel Istanza (Awla Fiskali), ir-Renju Unit) waslet g?all-istess konklu?joni.

(31) Fl-osservazzjonijiet bil-miktub tag?ha, il-Kummissjoni tesprimi dubji dwar il-klassifikazzjoni tal-provvista pprovduta minn BFMI u, b'mod partikolari, dwar in-natura spe?ifika tag?ha g?all-finijiet tal-klassifikazzjoni ta' "mmani??jar ta' FCP".

(32) Ninnota li, fil-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, il-provvista wa?da kultant tissejja? "provvista wa?da u kumplessa" (ara, b'mod paertikolari, is-sentenzi tas?17 ta' Jannar 2013, BG? Leasing,C?224/11, EU:C:2013:15 u tas?16 ta' Lulju 2015, Mapfre asistencia u Mapfre warranty, C?584/13, EU:C:2015:488) jew "tran?azzjoni kumplessa wa?da" (ara, b'mod partikolari, is-sentenza tat?8 ta' Di?embru 2016, Stock '94, C?208/15, EU:C:2016:936). G?all-finijiet ta' dawn il-konklu?jonijiet, jien nirreferi g?all-"provvista wa?da".

(33) B?alma enfasizzat l-Avukat ?enerali Sharpston fil-konklu?jonijiet tag?ha fil-kaw?a Deutsche Bank (C?44/11, EU:C:2012:276, punt 24) "[i]kun hemm provvista wa?da (i) fejn ?ew? elementi jew iktar li ji?u pprovduti jkunu tant marbuta mill-qrib li jifformaw provvista ekonomika wa?da u indivi?ibbli u jkun artifi?jali li dawn jinqasmu, jew (ii) meta element wie?ed jew iktar jikkostitwixxu provvista prin?ipali, filwaqt li l-o?rajn ikunu an?illari".

(34) Sentenza tad?19 ta' Lulju 2012, Deutsche Bank (C?44/11 (EU:C:2012:484).

(35) Ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad?19 ta' Lulju 2012, Deutsche Bank (C?44/11 EU:C:2012:484, punti 19 sa 21 u l-?urisprudenza ??itata).

(36) Sentenza tad?19 ta' Lulju 2012, Deutsche Bank (C?44/11, EU:C:2012:484).

(37) Ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad?19 ta' Lulju 2012, Deutsche Bank (C?44/11 EU:C:2012:484, punti 26 u 27).

(38) Ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?21 ta' Frar 2013, Žamberk (C?18/12, EU:C:2013:95, punt 30 u l-?urisprudenza ??itata).

(39) De?i?jonijiet tal-qorti tar-rinviju kif ukoll tal-First-tier Tribunal (Tax Chamber (il-Qorti tal-Ewwel Istanza (Awla Fiskali)).

(40) Ninnota li l-Kummissjoni kklassifikat, matul is-seduta, is-servizzi inkwistjoni b?ala "provvista mhux iddifferenzjata ming?ajr distinzjoni intrinseka [fil-konfront tad-destinatarju]".

(41) Ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?25 ta' Frar 1999, CPP (C?349/96, EU:C:1999:93, punt 29).

(42) Sentenza tal?25 ta' Frar 1999, CPP (C?349/96, EU:C:1999:93).

(43) Li sar l-Artikolu 135(1)(a) tad-Direttiva 2006/112.

(44) Sentenza tal?25 ta' Frar 1999, CPP (C?349/96, EU:C:1999:93, punt 29). Ara, f'dan ir-rigward, il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali Fennelly fil-kaw?a CPP (C?349/96, EU:C:1998:281, punt 26).

(45) Sentenza tal?25 ta' Frar 1999, CPP (C?349/96, EU:C:1999:93, punt 30). Dawn il-konklu?jonijiet ?ew imtennija fis-sentenza tad?19 ta' Lulju 2012, Deutsche Bank (C?44/11, EU:C:2012:484), li fiha l-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet b'mod partikolari li l-provvista ta' mmani??ar ta' portafoll, ji?ifieri attività remunerattiva fejn persuna taxxabbli tie?u de?i?jonijiet awtonomi dwar xiri u bejg? ta' titoli u te?egwixxi dawn id-de?i?jonijiet permezz tax-xiri u tal-bejg? ta' titoli, hija komposta minn ?ew? elementi li tant huma marbuta mill-qrib li jifformaw, o??ettivament, provvista

ekonomika wa?da. Wara li, fil-punti 22 sa 29 ta' din is-sentenza, ikklassifikat il-provvista inkwistjoni b?ala provvista wa?da, il-Qorti tal-?ustizzja madankollu qieset li l-attività ta' portafoll e?er?itata mid-Deutsche Bank ma setg?etx taqa' ta?t il-kun?ett ta' "mmani??jar ta' FCP" fis-sens tal-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva 2006/112, peress li din kienet tikkostitwixxi mmani??ar tal-assi ta' persuna wa?da, li g?andhom ikunu ta' valur totali relattivament g?oli sabiex l-immani??ar tag?hom i?alli qlig?.

(46) Ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?18 ta' Jannar 2018, Stadion Amsterdam (C?463/16, EU:C:2018:22, punt 23 u l-?urispruden?a ??itata).

(47) Sentenza tal?21 ta' Frar 2013 (C?18/12, EU:C:2013:95).

(48) Sentenza tal?21 ta' Frar 2013, Žamberk (C?18/12, EU:C:2013:95, punt 32).

(49) Sentenza tat?18 ta' Jannar 2018 (C?463/16, EU:C:2018:22).

(50) Sentenza tat?18 ta' Jannar 2018, Stadion Amsterdam (C?463/16, EU:C:2018:22, punt 26 u l-?urisprudenza ??itata). Korsiv mi?jud minni. Minbarra s-sentenzi msemmija iktar 'il fuq, l-appro?? li skontu l-an?illari jsegwi l-prin?ipali ?ie kkonfermat fid-digriet tad?19 ta' Jannar 2012, Purple Parking u Airparks Services, (C?117/11, mhux ippubblikat, EU:C:2012:29, punt 31), li fih il-Qorti tal-?ustizzja indikat li "[l]-fatt li, f'?irkustanzi o?ra, l-elementi inkwistjoni jistg?u ji?u jew huma pprovduti separatament [ma g?andux importanza] peress li din il-possibbiltà hija inerenti g?all-kun?ett ta' tran?azzjoni unika komposta". Fil-punt 39 ta' dan id-digriet, il-Qorti tal-?ustizzja ppre?i?at li "t-trattament ta' diversi servizzi b?ala provvista wa?da mill-perspettiva tal-VAT iwassal ne?essarjament g?al trattament fiskali differenti minn dak li dawn is-servizzi kienu jir?ievu li kieku ?ew ipprovduti separatament".

(51) Sentenza tat?18 ta' Jannar 2018, Stadion Amsterdam (C?463/16, EU:C:2018:22, punt 26 u l-?urisprudenza ??itata).

(52) Il-punt 9 tal-Anness 1 tat-talba g?al de?i?joni preliminari.

(53) Il-First-tier Tribunal (Tax Chamber (il-Qorti tal-Ewwel Istanza (Awla Fiskali)), ir-Renju Unit), billi tirreferi g?as-sentenza tas?7 ta' Marzu 2013, GfBk (C?275/11, EU:C:2013:141), tindika, fil-punt 184 tas-sentenza tag?ha, li "s-servizzi ta' Aladdin kienu intrinsekament marbuta […] mal-impri?i benefi?jarji b?ala amministraturi ta' fondi", filwaqt li ??id li l-"funzjonijiet analiti?i u ta' sorveljanza, pere?empju, kienu kompletament immexxija lejn l-immani??jar effika?i tal-fondi".

(54) Ninnota li waqt is-seduta l-Kummissjoni kklassifikat, matul is-seduta, is-servizzi inkwistjoni b?ala "provvista mhux iddifferenzjata ming?ajr distinzjoni intrinseka [fil-konfront tad-destinatarju]".

(55) Sentenza tas?6 ta' Lulju 2006 (C?251/05, EU:C:2006:451).

(56) Sentenza tas?6 ta' Mejju 2010 (C?94/09, EU:C:2010:253).

(57) G?al e?ami s?i? tar-rata ta' taxxa differenti, ara l-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali Szpunar fil-kaw?a Regards Photographiques (C?145/18, EU:C:2019:184, punt 30).

(58) Punt 22 tat-talba g?al de?i?joni preliminari.

(59) Sentenza tas?6 ta' Lulju 2006 (C?251/05, EU:C:2006:451).

(60) It-trattament fiskali favorevoli (rata ?ero) tal-karavans kien jirri?ulta mill-e?er?izzju, mir-Renju Unit, ta' possibbiltà disponibbli matul il-perijodu tran?itorju skont l-Artikolu 28(2) tas-Sitt Direttiva.

Din il-possibbiltà kienet mekkani?mu li jippermetti ?-?amma ta' ?erti derogi mis-sistema komuni tal-VAT, fis-se?? fl?1 ta' Jannar 1991.

(61) Li sar l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2006/112.

(62) Sentenza tas?6 ta' Lulju 2006, Talacre Beach Caravan Sales (C?251/05, EU:C:2006:451).

(63) Sentenza tas?6 ta' Lulju 2006, Talacre Beach Caravan Sales (C?251/05, EU:C:2006:451, punt 24).

(64) Sentenza tas?6 ta' Mejju 2010 (C?94/09, EU:C:2010:253).

(65) Il-punt 16 tal-Anness III tad-Direttiva 2006/112 jawtorizza l-applikazzjoni ta' rata mnaqqsa g?all-provvista ta' servizzi minn impri?i funebri.

(66) Sentenza tas?6 ta' Mejju 2010, Il?Kummissjoni vs Franza (C?94/09, EU:C:2010:253, punt 39). Il-Kummissjoni kienet sostniet li l-imsemmi trasport kien jag?mel parti mill-istess servizz kompost minn diversi elementi pprovduti mill-impri?i funebri.

(67) Fil-fatt, fil-punt 34 ta' din is-sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja rrilevat li, "sabiex ti?i de?i?a l-fondatezza ta' dan ir-rikors, ma huwiex ne?essarju li jsir st?arri? dwar jekk, kif issostni l?Kummissjoni, il-provvista ta' servizzi pprovduta mill-impri?i funebri g?andhiex titqies, mill-perspettiva tal?aspettativi tal-konsumatur medju, li hija tran?azzjoni unika jew le".

(68) Sentenza tal?4 ta' Mejju 2017 (C?274/15, EU:C:2017:333).

(69) Sentenza tal?4 ta' Mejju 2017 (C?274/15, EU:C:2017:333).

(70) L-argument imressaq mill-Kummissjoni kien jirrigwarda l-fatt li l-le?i?lazzjoni Lussemburgi?a ma kinitx tillimita l-possibbiltà ta' e?enzjoni g?al servizzi u?ati g?al provvisti e?entati f'suq tal-output jew g?al attivitajiet li ma jaqg?ux fil-kamp ta' applikazzjoni tat-taxxa. Dawn il-prattiki ppermettew l-e?enzjoni ta' servizzi u?ati g?al provvisti taxxabbli meta d-d?ul mill-bejg? tal-benefi?jarju tas-servizzi ntaxxati ma kienx je??edi t-30 % (il-45 % f'?erti ka?ijiet) mid-d?ul mill-bejg? globali tieg?u.

(71) Sentenza tal?4 ta' Mejju 2017 (C?274/15, EU:C:2017:333).

(72) Sentenza tal?4 ta' Mejju 2017, Il?Kummissjoni vs Il?Lussemburgu (C?274/15, EU:C:2017:333, punt 54). Korsiv mi?jud minni.

(73) Sentenza tal?4 ta' Mejju 2017 (C?274/15, EU:C:2017:333).

(74) Sentenza tal?4 ta' Mejju 2017 (C?274/15, EU:C:2017:333).

(75) Sentenza tal?4 ta' Mejju 2017 (C?274/15, EU:C:2017:333).

(76) Ara l-punti 46 u 47 ta' dawn il-konklu?jonijiet.

(77) Sentenza tal?4 ta' Mejju 2017 (C?274/15, EU:C:2017:333).

(78) Ara s-sentenza tat?28 ta' ?unju 2007, JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust u The Association of Investment Trust Companies (C?363/05, EU:C:2007:391, punt 45).

(79) Ara s-sentenzi tat?28 ta' ?unju 2007, JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust u The Association of Investment Trust Companies (C?363/05, EU:C:2007:391, punt 45); tas?7 ta'

Marzu 2013, Wheels Common Investment Fund Trustees et (C?424/11, EU:C:2013:144, punt 19); tat?13 ta’ Marzu 2014, ATP PensionService (C?464/12, EU:C:2014:139, punt 43), kif ukoll tad?9 ta’ Di?embru 2015, Fiscale Eenheid X (C?595/13, EU:C:2015:801, punt 34). Ara, fir-rigward tal-g?an tal-e?enzjoni, il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali Kokott fil-kaw?a Abbey National (C?169/04, EU:C:2005:523, punti 28 u 29), li skonthom l-immani??ar tal-FCP g?andu ji?i e?entat min?abba l-volum ta’ investiment ristrett li g?andhom l-investituri ?g?ar, fejn dawn tal-a??ar jistg?u jinvestu direttament il-flus tag?hom b’mod limitat biss bi tqassim wiesa’ fit-titoli. L-Avukat ?enerali Kokott i??id li spiss, dawn ma jkollhomx, barra minn hekk, konoxxenzi ne?essarji g?at-tqabbil u g?all-g?a?la tat-titoli.

(80) Madankollu, ma naqbilx mal-argument tal-Gvern tar-Renju Unit li skontu t-terz li jipprovdi s-servizz ta’ mmani??ar tal-fondi inkwistjoni ma jafx il-valur tag?hom, u dan jintwera problematiku meta l-amministratur stess i?allas il-VAT dovuta. Lo?ikament, jista’ ji?i pre?unt li t-terz li jipprovdi dan it-tip ta’ servizzi jaf il-valur tag?hom.

(81) Ara l-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali Kokott fil-kaw?a Levob Verzekeringen u OV Bank (C?41/04, EU:C:2005:292, punt 66 u n-nota ta’ qieg? il-pa?na 23).

(82) Ara l-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali Kokott fil-kaw?a Talacre Beach Caravan Sales (C?251/05, EU:C:2006:295, punt 32).

(83) Ara l-punt 31 ta’ dawn il-konklu?jonijiet.

(84) Ara, f’dan is-sens, is-sentenza tad?19 ta’ Lulju 2012, Deutsche Bank (C?44/11, EU:C:2012:484, punt 45).

(85) Ara, f’dan is-sens, is-sentenza tad?19 ta’ Lulju 2012, Deutsche Bank (C?44/11, EU:C:2012:484, punt 45) u l-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali Sharpston fil-kaw?a Deutsche Bank (C?44/11, EU:C:2012:276, punt 60).

(86) Sentenza tat?18 ta’ Jannar 2018, Stadion Amsterdam (C?463/16, EU:C:2018:22, punt 36).

(87) Ara l-punti 36 u 37 ta’ dawn il-konklu?jonijiet.

(88) Fl-osservazzjonijiet bil-miktub tag?ha, BlackRock issemmi l-Artikolu 136 u l-Artikolu 168(a) tad-Direttiva 2006/112.